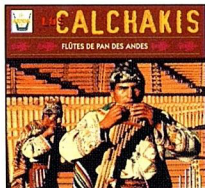
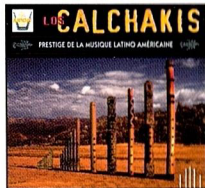


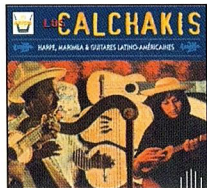
ARN 64002



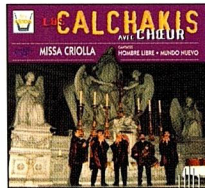
ARN 64005



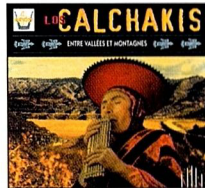
ARN 64025



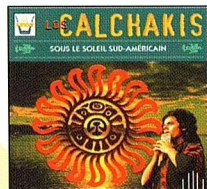
ARN 64032



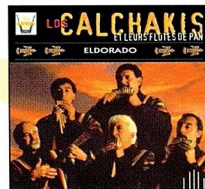
ARN 64050



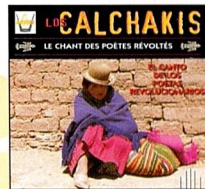
ARN 64090



ARN 64100



ARN 64204



ARN 64374

et aussi... **LOS CALCHAKIS** CHANTENT L'AMÉRIQUE LATINE

ARN 64044

LOS CALCHAKIS SUR LES AILES DU CONDOR

ARN 64060

LOS CALCHAKIS FLÛTES, GUITARES ET CHANTS D'ARGENTINE

ARN 64074

Catalogue sur simple demande à / Catalogue available on request from:

DISQUES ARION S.A. - 36, avenue Hoche - 75008 Paris - FRANCE • Tel : (33) (1) 45 63 76 70 - Fax : (33) (1) 45 63 79 54

© ARION PARIS 1988 - Tous droits réservés pour tous pays. Reproduction interdite. / Copyright reserved for all the world.



LOS CALCHAKIS



AU FIL DES ANNÉES



LES CALCHAKIS AU FIL DES ANNÉES

L'écoute de ce disque vous permettra de réaliser un double voyage. D'abord à travers les paysages et la musique de plusieurs pays sud-américains. Des Andes argentines jusqu'à Cuba et les Caraïbes, en passant par la Bolivie, le Pérou, L'Équateur, la Colombie et le Venezuela.

L'autre voyage se déroule parmi les différentes périodes des Calchakis, de leurs tout premiers enregistrements jusqu'à ceux de 1985.

CALCHAKIS, mondialement connu dans sa formation actuelle de quintette, n'était à son début qu'un duo, composé de Hector Miranda et de son épouse Ana Maria. Ils savaient déjà à ce moment-là qu'ils n'allaient pas continuer à chanter ensemble, car elle étudiait le chant lyrique, mais avant de se séparer (artistiquement), ils ont enregistré quelques titres pour Arion.

Il est remarquable de constater que, par des chemins différents, tous deux ont réussi leurs carrières respectives. ANA MARIA MIRANDA est devenue une soprano réputée, se produisant dans les opéras les plus renommés du

monde, ainsi que dans les principaux festivals européens. Elle a aussi enregistré quinze disques.

HECTOR MIRANDA, de son côté, forma d'abord un quatuor, puis un quintette avec lequel il donna, jusqu'à aujourd'hui, plus de deux mille cinq cents concerts — de l'Olympia à Paris au Palais des Beaux Arts à Mexico, en passant par les plus grands théâtres mondiaux —, auxquels il faut ajouter vingt-sept disques vinyl et douze compacts.

ARION a conservé ces premiers phonogrammes du duo fondateur des Calchakis. Vous les entendrez dans la deuxième moitié de ce disque, à partir du morceau n° 12. Ils sont accompagnés par eux-mêmes, ainsi que par des musiciens qui jouaient, alors, dans des boîtes sud-américaines de la rue Monsieur le Prince, près de l'Odéon à Paris. C'est avec quelques-uns de ces instrumentistes qu'en 1970 Hector Miranda forma le quintette. Après quelques changements dans l'équipe ils continuent, depuis 1976, à jouer avec le même succès.

Hier. Hector Miranda
Ana Maria Miranda
(Photo X)



Aujourd'hui. Ariel - Alberto - Hector - Sergio - Enrique (Photo X)

LOS CALCHAKIS OVER THE YEARS

This disc takes the listener on a double journey. First of all, through the landscapes and music of several South American countries. From the Argentinian Andes to Cuba and the Caribbean, via Bolivia, Peru, Ecuador, Colombia and Venezuela.

The other journey takes us through the different periods in Los Calchakis's career, from their very first recordings to those of 1985.

The ensemble is known the world over in its present form as a quintet, but in fact it started off as a duo, composed of Hector Miranda and his wife Ana Maria. They knew at the time that they would not go on singing together, for she was studying operatic singing, but before going their separate ways (as artists), they recorded a number of pieces for Arion.

It is remarkable to note that both, in different ways, have made a success of their respective careers. ANA MARIA MIRANDA has become a soprano of renown, performing in the greatest opera-houses all over the world, and at major European festivals. She has also

made fifteen records.

As for HECTOR MIRANDA, he formed first of all a quartet, then a quintet, with which he has given over two thousand five hundred concerts, in great theatres all over the world, from the Olympia in Paris to the Palace of Fine Arts in Mexico, also recording twenty-seven LPs and twelve compact discs.

ARION still possesses those first phonograms of Los Calchakis's original duo. They are to be heard in the second part of this disc, from track 12 onwards. They are accompanied by themselves, and by musicians who were playing at that time in the South American clubs in the rue Monsieur le Prince, near the Odéon in Paris. It was with some of these musicians that Hector Miranda formed the quintet, in 1970. After a few changes in the team, since 1976 they continue to play with the same success.

LOS CALCHAKIS A TRAVÉS DE LOS AÑOS

La escucha de este disco les permitirá realizar un doble viaje. El primero a través de los paisajes y la música de varios países sudamericanos, desde los Andes argentinos hasta Cuba y el Caribe, pasando por Bolivia, Perú, Ecuador, Colombia y Venezuela.

El otro viaje transcurrirá entre los diferentes periodos de los Calchakis, desde sus primeras grabaciones hasta las de 1985.

CALCHAKIS es conocido mundialmente en su formación actual de quinteto, pero en sus comienzos era un dúo, compuesto por Hector Miranda y su esposa Ana María. Ellos ya sabían, en ese momento, que no continuarían a cantar juntos, pues Ana María estudiaba el canto lírico, pero antes de separarse (artísticamente) grabaron algunas canciones para Arion.

Es interesante señalar que, por caminos distintos, los dos lograron triunfar en sus carreras respectivas. ANA MARIA MIRANDA se convirtió en una soprano de renombre, cantando

en los mas prestigiosos teatros líricos del mundo, como también en los principales festivales europeos, y grabando quince discos compactos.

HECTOR MIRANDA formó primeramente un cuarteto y luego un quinteto, con el que ha dado hasta hoy mas de dos mil quinientos conciertos — del Olympia de París hasta el Palacio de Bellas Artes de Méjico, pasando por los mas grandes escenarios mundiales — a los cuales hay que agregar veintisiete L.P. y doce compacts.

ARION ha conservado esas primeras grabaciones del dúo fundador de los Calchakis. Podrán escucharlas en la segunda mitad de este disco, a partir del tema n° 12. Son acompañados por ellos mismos y también por músicos que actuaban, en ese tiempo, en peñas sudamericanas del barrio latino de París. Fué con algunos de esos instrumentistas que Héctor Miranda creó, en 1970, el quinteto. Después de algunos cambios en el equipo continúan, desde 1976, a actuar con el mismo éxito de siempre.